

32003R0462

L 70/8

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

14.3.2003

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 462/2003

ze dne 13. března 2003,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k dovoznímu režimu pro některé výrobky z vepřového masa pocházející ze států AKT a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 2562/98

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem¹, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1365/2000², a zejména na články 8 a 22 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002, kterým se stanoví režim použitelný pro zemědělské produkty a zboží vzniklé zpracováním zemědělských produktů pocházejících z afrických, karibských a tichomořských zemí (země AKT) a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98³, a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) nařízení (ES) č. 2286/2002 provádí změny dovozních režimů ze států AKT, které jsou výsledkem Dohody o partnerství uzavřené mezi AKT a ES podepsané v Cotonou dne 23. června 2000⁴. Ustanovení čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení zavádí všeobecný režim snížení cel pro výrobky uvedené v příloze I uvedeného nařízení a zvláštní režim snížení cel v rámci celních kvót pro některé výrobky uvedené v příloze II uvedeného nařízení;

(2) v důsledku těchto nových dovozních režimů by měla být stanovena prováděcí pravidla pro vydávání dovozních licencí pro výrobky, na něž se může snížení cla vztahovat. Nařízením Komise (ES) č. 2562/98 ze dne 27. listopadu 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla k dovoznímu režimu některých výrobků z vepřového masa pocházejících ze států AKT a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 904/90⁵, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1006/2001⁶, by proto mělo být zrušeno;

(3) pokud toto nařízení nestanoví zvláštní pravidla, měla by se pro správu celních kvót použít obecná pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne

9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁷, naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2299/2001⁸;

(4) za účelem zajištění řádné správy kvót by mělo být při podání žádosti o dovozní licenci vyžadováno složení jistoty a pro žadatele by měly být stanoveny určité podmínky. Kvóty by se rovněž měly rozložit do celého roku a měla by být určena doba platnosti licencí;

(5) za účelem umožnění optimální správy celní kvóty by se toto nařízení mělo použít ode dne 1. ledna 2003;

(6) opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na veškerý dovoz produktů kódů KN uvedených v seznamu v příloze I tohoto nařízení do Společenství, který se uskuteční v rámci nařízení (ES) č. 2286/2002, se při předložení dovozní licence vztahuje snížení cla.

Licence budou vydány za podmínek definovaných v tomto nařízení a v rámci kvót uvedených v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002.

Článek 2

Roční celní kvóty 500 tun uvedené v části B přílohy I se rozvrhnou takto:

- 25 % v období od 1. ledna do 31. března,
- 25 % v období od 1. dubna do 30. června,
- 25 % v období od 1. července do 30. září,
- 25 % v období od 1. října do 31. prosince.

Článek 3

1. Žadatelem o dovozní licenci pro produkty uvedené v příloze I musí být fyzická nebo právnická osoba, která může v době předložení žádosti ke spokojenosti příslušných orgánů členských států prokázat, že nejméně během předcházejících 12 měsíců působila v obchodu se třetími zeměmi v odvětví s vepřovým masem.

Na maloobchodní podniky nebo restaurace, které prodávají své výrobky konečným spotřebitelům, se však snížení cel nevztahuje.

2. V žádosti o dovozní licenci lze uvést pouze jedno z čísel kvót uvedených v příloze I. Může se vztahovat na více výrobků různých kódů KN. V takovém případě by měly být všechny kódy kombinované nomenklatury uvedeny v kolonce 16 a jejich popisy v kolonce 15 žádosti o licenci a v licenci samotné.

Žádost se musí vztahovat nejméně na jednu tunu a nejvýše na 100 % množství, které je k dispozici pro dotčenou kvótu po dobu určenou v článku 2.

Článek 4

1. V kolonce 8 žádosti o licenci a v licenci samotné se uvede země původu. Licence zavazuje k dovozu z uvedené země.

2. V kolonce 20 žádosti o licenci a v licenci samotné se uvede jedna z těchto poznámek:

- Producto ACP – Reglamentos (CE) n° 2286/2002 y (CE) n° 462/2003
- AVS-produkt – förordning (EF) nr. 2286/2000 og (EF) nr. 462/2003
- AKP-Erzeugnis – Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003
- Προϊόν ΑΚΕ – Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003
- ACP product – Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003
- Produit ACP – règlements (CE) n° 2286/2002 et (CE) n° 462/2003
- Prodotto ACP – regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003
- ACS-product – Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) 462/2003
- Produto ACP – Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003
- AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

3. V kolonce 24 licence se uvede jedna z těchto poznámek:

- Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) n° 462/2003
- Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003
- Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003
- Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003
- Customs duty reduction a. s. provided for in Regulation (EC) No 462/2003
- Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) n° 462/2003
- Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003
- Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003
- Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003
- Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003
- Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr. 462/2003.

Článek 5

1. Žádost o licenci lze podat pouze během prvních sedmi dnů měsíce předcházejícího každému období definovanému v článku 2.

2. Žádost je přijatelná tehdy, pokud žadatel písemně prohlásí a zaváže se, že pro výrobky téže kvóty nepodal a nepodá žádnou jinou žádost pro dotčené období ve členském státě, v němž žádost podává, ani v žádném jiném členském státě. Podá-li žadatel více žádostí pro výrobky téže kvóty, žádná ze žádostí nebude přijatelná.

3. Třetí pracovní den po uplynutí období, v němž lze podávat žádosti, sdělí členské státy Komisi údaje o žádostech podaných pro každý z výrobků příslušné skupiny. V tomto sdělení se uvede seznam žadatelů a výčet množství, o něž se pro každou kvótu žádá.

Všechna sdělení, včetně sdělení o tom, že žádné žádosti nebyly podány, se provedou faxem nebo elektronicky ve stanoveném pracovním dni podle vzoru uvedeného v příloze II, pokud žádná žádost podána nebyla, a podle vzorů uvedených v přílohách II a III v případech, kdy žádosti podány byly.

4. Komise rozhodne, v jakém rozsahu lze žádostem vyhovět.

Pokud množství, pro něž se žádá o licence, přesahují množství, která jsou k dispozici, stanoví Komise pro požadovaná množství jednotné procentní snížení.

Pokud je celkové množství, na které se žádosti vztahují, nižší než množství, které je k dispozici, Komise vypočte zbývající množství, které se přičte k množství, které je k dispozici v následujícím období téhož roku.

5. Rozhodne-li Komise o přijetí žádostí, licence se vydají co nejdříve.

6. Před koncem čtvrtého měsíce následujícího po každém ročním období definovaném v článku 2 oznámí členské státy Komisi množství, která byla na základě tohoto rozhodnutí v uvedeném období skutečně dovezena.

Všechna oznámení, včetně oznámení o tom, že se žádný dovoz neuskutečnil, se provedou podle vzoru uvedeného v příloze IV.

Článek 6

1. Dovozní licence jsou platné 150 dnů ode dne jejich skutečného vydání v souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000.

Platnost licencí však nesmí překročit 31. prosinec roku, v němž byly vydány.

2. Dovozní licence vydané na základě tohoto nařízení nejsou přenosné.

Článek 7

Pro všechny žádosti o dovozní licenci pro jakýkoliv produkt se složí jistota ve výši 20 EUR za každých 100 kg.

Článek 8

Dovoz v rámci režimu snížení cel stanoveného v tomto nařízení se uskuteční pouze tehdy, jestliže je původ produktů potvrzen příslušnými orgány vyvážejících zemí v souladu s pravidly původu, která se na dotčené výrobky vztahují na základě protokolu 1 Dohody o partnerství uzavřené mezi AKT a ES a podepsané v Cotonou dne 23. června 2000.

Článek 9

Pokud toto nařízení nestanoví jinak, použije se nařízení (ES) č. 1291/2000.

Článek 10

Nařízení (ES) č. 2562/98 se zrušuje.

Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. března 2003.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA I

A. Produkty uvedené v čl. 1 odst. 3 a v příloze I nařízení (ES) č. 2286/2002, na které se vztahuje snížení celní sazby mimo rámec kvóty

Kód KN	Snížení cla (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. Produkty uvedené v čl. 1 odst. 3 a v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002, na které se vztahuje snížení celní sazby v rámci kvóty

Pořadové číslo	Číslo kvóty	Kód KN	Snížení cla (%)	Roční množství (v tunách)
09.4029	Q7	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 ex 0203 19 55 ⁽¹⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 ex 0203 29 55 ⁽¹⁾ 0203 29 59 0209 00 11 0209 00 19 0209 00 30 0210 11 11 až 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 až 0210 19 89 0210 99 41 0210 99 49	50	500

⁽¹⁾ S výjimkou hovězího filé, které se předkládá samostatně.

Pořadové číslo	Číslo kvóty	Kód KN	Snížení cla (%)	Roční množství (v tunách)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

PŘÍLOHA II

Nařízení (ES) č. 462/2003 — dovoz z AKT

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ — GŘ AGRI/D/2 — odvětví vepřového masa		
Žádost o dovozní licenci	Datum	Období
Členský stát: Odesílatel: Kontakt: Telefon: Fax:		
Adresát: GŘ AGRI/D/2 — fax č.: (32 2) 296 62 79 nebo AGRI-D2@cec.eu.int		
Číslo kvóty	Množství, o něž se žádá	
Q7		
Q8		

PŘÍLOHA III

Nařízení (ES) č. 462/2003 – dovoz z AKT

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ — GR AGRI/D/2 — odvětví vepřového masa		
Žádost o dovozní licenci	Datum	Období
Členský stát:		

(v tunách)

Číslo kvóty	Kód KN	Žadatel (jméno a adresa)	Množství	Země původu
Q7				
		celkem		

(v tunách)

Číslo kvóty	Kód KN	Žadatel (jméno a adresa)	Množství	Země původu
Q8				
		celkem		

PŘÍLOHA IV

Sdělení o skutečně dovezených množstvích

Členský stát:

Podle článku nařízení (ES) č.

Množství skutečně dovezených produktů

na: GŘ AGRI/D/2 — fax č.: (32-2) 296 62 79 nebo AGRI-D2@cec.eu.int

Číslo kvóty	Skutečně dovezené množství	Země původu